

LE BOSPHORE

ABONNEMENTS	
Un an	
Constantinople	Ltq. 7
Province	8
Étranger	Frs. 80
Six mois	
Générale	Ltq. 4
Province	4.50
Étranger	Frs. 40

JOURNAL POLITIQUE, LITTERAIRE ET FINANCIER ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire; laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner; laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée

PAUL-LOUIS COURIER.

LA LOI PEUT ÊTRE SÉVÈRE MAIS ELLE DOIT ÊTRE JUSTE

Dans tous les pays d'Europe les gouvernements ont voulu prélever un impôt sur les bénéfices de guerre. Et c'est justice. Il est inadmissible que ceux qui se sont enrichis au moment même où d'autres versaient leur sang, perdant leur fortune et leur vie, il est inadmissible que ceux-là ne doorent pas au moins à l'Etat une partie de leurs gains. Ces privilégiés du sort que le plus grand cataclysme de l'histoire n'a même pas effleurés et qui ont trouvé même le moyen de ramasser des monteaux d'or dans les larmes les plus amères, dans les deuils les plus cruels et dans les effondrements les plus tragiques, ne peuvent racheter pour ainsi dire leur i soient bonheur qu'en reversant dans les caisses du Trésor national l'excès de leurs profits. Aussi ne peut-on qu'approuver le gouvernement ottoman d'avoir conçu le projet de frapper d'une contribution spéciale les bénéfices extraordinaires de guerre. A cela rien à dire. Hélas! comme presque toujours, la pensée officielle turque la plus juste

qua rante ans de labeur opiniâtre et honnête, l'ami d'Enver l'a eu en un clin d'œil, en un tour de main; ce fut pour lui un jeu facile, un petit coup de raquette amusant. Eh bien, ces trois millions qui ont été volés à l'Etat où sont-ils? ils circulent dans les triports, dans les lupanars, dans les casinos de la Côte d'Azur ou de Suisse. Une fille de joie les a peut-être grignotés en diamants, perles, fourrures.

Le geste du farouche unioniste fut répété sur une échelle immense. Ces Messieurs du Comité trafiaient de tout. On vendait à des prix fantastiques un wagon, une exemption de service militaire, un permis de voyage, d'importer ou d'exporter. L'argent tombait en pluie sur les patriotes. C'était l'ambaine inespérée, le règne absolu du roi Badeh. Si Djevad bey, l'ami intime de Djemal pacha, avait voulu tremper dans les grasses combinaisons, dans les louches trafics de la guerre, il eût réalisé une fortune de dix à vingt millions de francs. Du moins, on me l'assure. Mais ce qu'il n'a pas voulu faire parce qu'il est resté propre dans toutes les boues du régime jeune-turc, d'autres n'ont eu aucun scrupule pour l'exécuter en grand, avec des développements infinis. Toutes ces rapines sont à l'abri des atteintes du fisc. Et voilà la raison pour laquelle on décide de frapper les bénéfices de guerre. Les amis n'en souffriront pas. Ils sont loin. Seuls, les chrétiens et les juifs auront à rendre des comptes.

Certes, il se rencontre des sujets non-musulmans qui ont réalisé de jolis gains dans le commerce ou dans l'industrie. Mais dans l'ensemble leurs communautés ont un bilan désastreux. Tout d'abord des milliers et des milliers d'Arméniens et de Grecs ont été déportés, quand ils n'ont pas été massacrés. Beaucoup ont été complètement ruinés. Il a fallu aider les malheureux qui n'avaient plus de foyer. Il faut donner du pain, des habits, un toit, une éducation aux orphelins que l'on a ramassés sur les routes ou dans les ruines. Or l'Etat ne fait rien pour soulager ces misères. Toutes les charges retombent sur les chrétiens. J'ai visité plusieurs orphelinats. Pas un centime de leur budget ne vient des caisses publiques. Les pertes subies par les non-musulmans se chiffrent par des centaines de millions de francs. Pour lesachever on va leur prendre ce qui pourrait leur permettre de se refaire, de se reconstruire.

Il serait peut-être d'une haute sagesse que l'on ajournât de quelques semaines l'application de la loi, non point pour l'enterrer mais pour la revoir à tête reposée, pour la corriger dans un débat impartial sans passion, sans parti-pris. S'il est établi par des documents irréfutables que les chrétiens ont subi des dommages, l'état doit les payer. Et l'Etat pourra affecter à ces paiements qui ne pourront être évités le produit intégral de l'impôt extraordinaire dont personne, je crois, ne saurait contester.

Ce que vous n'avez pu atteindre en

ter la légitimité. La question est assez grave pour qu'on la soumette à un examen attentif. La Conférence de Paris en sera, me dit-on, saisie, sous une forme ou sous une autre. Que la Porte n'attende pas qu'on lui donne du dehors une leçon d'équité. Qu'elle fasse un mouvement spontané. A pressurer les chrétiens, elle gagnera peut-être quelques milliers de livres, mais elle perdra l'estime de tous ceux qui attendent de l'Etat le bon exemple. A la veille du jour où va se décider la sort de la Turquie, la Porte doit s'efforcer de mettre de son côté tous les atouts possibles. Qu'elle réfléchisse un instant, et elle tendra aux malheureuses victimes de la guerre une main secourable, comme le fait dans le Nord et dans l'Est de la France le gouvernement de la République.

Michel PAILLARÈS

LES MATINALES

Je veux, Mademoiselle, sans tarder, vous exprimer publiquement l'admiration que j'ai éprouvée, avant-hier, pour votre ardeur et pour votre courage en pleine tourmente de neige. Vous avez soutenu, seule, avec la vaillance qui distingue les âmes d'élite, l'assaut d'un groupe de jeunes gens qui s'avaient d'interrompre votre footing solitaire par une bordée de boules de neige. Vous n'avez pas cru devoir apprécier l'honnêteté de ce geste qui prétendait être gaiant. Vous n'avez vu la provocation d'un ennemi et comme l'assurance d'une force trop facile contre votre faiblesse. Et vous avez relevé le défi. Prise au dépourvu, vous n'avez pas hésité devant la disproportion des forces, ni flanché devant le tas imposant des munitions amoncelées chez l'ennemi. Vous avez livré bataille en dépit de la pétitesse de vos mains et de la faiblesse de votre souffle. Vous avez courageusement, ardemment, héroïquement apostrophé d'un mot brutal, les assaillants surpris, et affirmé le droit de votre sexe à toutes les responsabilités comme à tous les respects. Vous avez lancé tous les projectiles dont vous étiez capable avec une belle adresse qui émerveilla la galerie. Ce fut un beau spectacle.

Mais vous vous rappelez le vers du poète : « Que vouliez-vous qu'il fût contre....dix? » Ces dix n'ont cependant pas voulu votre défaite. Ravis et conquis ils ont jeté bas les armes, et la neige, et se sont inclinés devant votre jeunesse aux applaudissements des passants.

Alors, remettant un peu d'ordre à votre chevelure ébouriffée, seconant la blanche mitraille qui souillait glorieusement votre silhouette malade vous rappelez en souriant le footing solitaire vers les hauteurs du Taxim, peut-être vers une nouvelle bataille.

Excusez-moi Mademoiselle, de n'avoir pu mieux célébrer votre exploit et votre grâce en ces lignes rapides où j'ai résumé simplement ma très sincère admiration.

VIDI

SERVICE SPECIAL

du BOSPHORE

deux dépêches censurées

La politique générale

Londres, 10 février.

M. Lloyd George fera mercredi d'importantes déclarations sur la politique étrangère.

LE MAUVAIS TEMPS

Athènes, 10 février

Un froid rigoureux sévit en Grèce. Une neige abondante est tombée partout.

La livraison du kaiser

Londres, 10 février

La première question dont s'occupera ici le conseil des premiers ministres est la livraison de l'ex-kaiser.

AUTOUR DE LA LETTRE DE TALAAT

Ce qu'en dit

le Prof. Bessim Eumer pacha

A la suite de la révélation sensationnelle du Bosphore concernant la lettre de Talaat, un entretien avec le Dr Bessim Eumer pacha, destinataire de cette missive, présentait quelque intérêt.

J'ai pu trouver chez lui le spécialiste bien connu des maladies féminines. Le président honoraire du Croissant-Rouge m'accueille avec un aimable empressement. Il connaît déjà le but de ma visite, puisque ma carte m'a précédé.

— Et bien, Pacha, vous voilà l'homme du jour, lui déclare je.

Un sourire se dessine où je crois entrevoir une impression d'énerverement plutôt qu'une de satisfaction.

— Où avez-vous déniché, me répond-il, cette histoire de lettre? Le téléphone n'a pas cessé de sonner de toute la journée... J'ai été assailli de questions...

— Qu'est-ce donc que cette lettre?

— Je n'en sais rien. C'est votre jour, je n'en sais rien. C'est votre jour, qui m'en a révélé l'existence.

— Avez-vous vu ce numéro du Bosphore?

— Un de mes amis s'est empressé de me le faire parvenir. Le même jour un journal turc du soir avait reproduit l'article en question.

— Il s'agit donc d'une lettre imaginaire?

— J'ai été stupéfait d'apprendre que Talaat m'a adressé une lettre.

— Mais je puis vous assurer, sur la foi de renseignements authentiques, que cette lettre existe. Elle a été lue par un de nos collaborateurs. Je suis à même d'ajouter qu'une copie en a été envoyée au Temps de Paris...

Mon interlocuteur esquisse un geste de dénégation, et reprit :

— Si j'avais réellement reçu cette lettre, je ne l'aurais pas nié et j'aurais même eu assez de courage pour la rendre publique, sauf le cas où il ne serait question que d'un secret... professionnel.

— Croyez-vous qu'il ne s'agirait qu'une mystification?

Bessim Eumer pacha s'est tu. Son esprit était visiblement torturé par l'énigme.

— Tenez, me dit-il, comme réveillé d'un songe. Je vais vous entraîner d'une histoire personnelle. C'était sous le règne d'Abdul Hamid : à cette époque, un journal, La Liberté, je crois, était édité par des révolutionnaires turcs, à Londres. Un beau jour, un de mes amis vint me trouver et me dit :

« Savez-vous que vous venez d'échapper à un grand malheur? »

Comme je restais interdit, il ajouta :

— Vous auriez connu les ameriques d'un exil lointain.

— Comment cela?

Et mon ami me fit le récit suivant : « On a intercepté une lettre à votre adresse, contenant un numéro du journal séditieux La Liberté.

On l'a portée directement à Yildiz, à Sultan Hamid, et on lui a dit :

— Venez avec quelles personnes Bessim Eumer entretiennent des relations.

Abdul Hamid entra dans une violente colère et ordonna de vous exiler dans le fin fond de l'Anatolie. Mais, se ravisant soudain, il a réclamé la lettre. Il l'examina attentivement et s'exclame :

— Imbéciles que vous êtes! Laissez Bessim Eumer tranquille!

Le Sultan avait, en effet, remarqué que l'estampille du bureau de la poste, à Londres, ne figurait que sur le timbre et qu'il n'y en avait pas trace sur l'enveloppe. Cela prouvait que l'on avait collé après coup le timbre oblitéré par la poste anglaise sur une enveloppe qui portait mon nom et mon adresse. La machination était cousue de fil blanc!

— Vous voulez dire que la lettre de Talaat était adressée à une autre personne!

— Puisque vous affirmez qu'une pareille lettre existe, je ne trouve pas d'autre explication!

LA POLITIQUE

Le programme ministériel

Deux idées maîtresses dominent le discours-programme que le grand-vizir a lu, lundi à la Chambre : la question des réformes et celle du statut des minorités. Sur la première, le chef du gouvernement reconnaît la nécessité de réformes de tout ordre, judiciaires, civiles, économiques. Il veut bien ajouter que la Porte entend donner des pouvoirs suffisants aux inspecteurs étrangers qu'elle nommera. La pensée grand-viziriale a été précisée par Réouf bey, porte-parole des forces nationales, lorsqu'il a parlé, à la Chambre, après ses remarques sur l'acte d'armistice de Moudros dont il fut l'un des signataires, des conditions que le mouvement nationaliste pose pour la conclusion de la paix. La première est celle de l'indépendance absolue et du libre développement de la Turquie. Ainsi donc, Argora et Stamboul sont d'accord pour écarter toutes réformes qui seraient appliquées par des inspecteurs nommés éventuellement par les Alliés. Nous avons fait ressortir l'autre jour, combien cette méthode est illusoire, et il est souverainement malheureux que les intéressés ne veuillent pas s'en rendre eux-mêmes compte. Pour que les réformes projetées donnent un résultat quelconque, il est indispensable que les spécialistes qui en auront la direction, tiennent leur main directement des puissances alliées et ne soient responsables que devant elles de la tâche qu'ils assumeront. Hors de cela, point de réformes réelles, si pénible que cet aveu soit pour ce pays qu'il s'agit de remettre sur la voie du progrès

Quant à la seconde idée, le statut des minorités garanti par la représentation proportionnelle des divers éléments ou sein des conseils généraux et des conseils municipaux, il eût mieux valu ne pas en parler. Ne vous semble-t-il pas, en effet, qu'il faut avoir la pudeur de certaines choses? Lorsqu'on a massacré près d'un million et demi de chrétiens, déporté des milliers d'autres, détruit ainsi sciemment les bases mêmes de cette représentation proportionnelle que l'on appelle maintenant au secours d'une situation désespérée, on doit décentement se taire. Tout ce que l'on peut faire avec quelque honneur et quelque souci de la dignité nationale, c'est de s'incliner bien bas devant toutes mesures de justice que les Alliés vainqueurs auront à imposer sous ce rapport à la Turquie de demain.

L'Informaté.

— Permettez-moi, Pacha, de vous poser une question. Cette lettre parle de visées pantouraniennes. Quel est votre avis sur le panouranisme. En êtes-vous partisan?

— Moi? fit-il machinalement. Et il prononça ce mot avec un accent d'interrogation tel qu'il semblait vouloir dire : « Moi, un Albanais, partisan du pantouranisme! »

J'ai voulu alors recueillir son sentiment sur la situation politique du pays, sur le mouvement qui agite les provinces.

— Non, me pria-t-il, non... Pas de politique. Je ne m'en occupe pas. Les institutions qui sollicitent mon intérêt et mon activité sont, toutes, neutres: le Croissant Rouge et l'Université.

Je n'ai pas insisté davantage.

T. Z.

Les manuscrits insérés ou non ne sont pas rendus.

ECHOS ET NOUVELLES

La Chambre

Bien qu'il ait été élu député d'Erzéroum Moustafa Kémal pacha ne voudrait pas encore à Constantinople.

Les massacres d'Aoulis

Le ministère des affaires étrangères d'Arménie a adressé une dépêche de protestation à Khan Hoiski, ministre des affaires étrangères d'Azerbaïdjan.

Préfecture de la Ville

On dément les nouvelles relatives à la démission du préfet de la ville. Djémid pacha est simplement indisposé. Il reprendra ses fonctions samedi au plus tard.

La Préfecture de la ville a préparé un règlement en 6 articles, aux termes duquel les chefs de famille sont tenus de porter à la connaissance des autorités municipales toute naissance ou décès survenu chez eux.

Les Alliés et la Serbie

Belgrade, 10. T.H.R. — Les ministres d'Angleterre et de France à Belgrade déclarèrent à M. Davidovitch, président du conseil yougo-slave, que les alliés maintenaient la résolution du 20 janvier concernant le règlement de la question adriatique, sinon ils se rallieraient à l'exécution du traité de Londres. Le représentant de l'Italie prit part à la démarche.

Les délégués turcs

L'Akham prétend que le sénateur Ahmed Riza bey et Ghalib Kémal bey, actuellement à Paris, feront partie de la future délégation turque à la Conférence de la paix.

La loi sur les loyers

Avec la nomination du nouveau ministre de la justice, le projet de loi sur les loyers, à l'étude depuis plusieurs mois, subira de nouvelles modifications. La joie des proprios qui se préparent à majorer les loyers de 600 et de 900 ojo a été de courte durée. Le nouveau ministre préconisera des conditions beaucoup plus avantageuses pour les locataires. Esperons-le.

Les allemands coupables

se réfugient en Suisse

Berne, 10. T.H.R. — Un grand nombre des individus figurant sur la liste des coupables ont déjà quitté l'Allemagne. On s'attend à ce que beaucoup se fixent en Suisse où ils comptent soutenir la thèse du gouvernement allemand suivant laquelle leur livraison est impossible. Le «Lokal Anzeiger» publie une communication de Hindenburg et de Ludendorff et déclare être d'accord avec le général von Bulow: qu'aucun allemand ne se livrera volontairement.

Manifestation en l'honneur de l'Arménie

La Ligue de défense des droits de l'homme et du citoyen a organisé une grande manifestation internationale en l'honneur de l'Arménie qui aura lieu le 22 Février à la Sorbonne.

La Bourse de Paris

Paris, 10. T.H.R. — Le mouvement des échanges est toujours aussi animé. Les cours sont bien tenus. L'avance se poursuit dans plusieurs groupes. Ce sont les sociétés de crédit françaises qui attirent le plus l'attention. Leur situation particulière, les profits qu'elles ont à recevoir de toutes les affaires en général et dont elles seront les premières à bénéficier, les mettent au premier plan dans cette période de reconstitution nationale; viennent ensuite les valeurs de plomb, de cuivre, d'électricité, de sucre, de phosphates, de navigation qui sont aussi recherchées en raison des besoins actuels. Les rentes ont été fermement tenues; l'obligation 5 ojo du crédit national reste demandée et s'établit à 500 et 499 50.

Les communications

téléphoniques

Il y a lieu de relever à l'éloge de la Société des Téléphones la façon dont les communications ont pu être assurées pendant ces journées de mauvais temps, alors que tous les services publics ont subi une désorganisation forcée et des interruptions nombreuses.

Grâce aux sacrifices consentis par elle la Société des Téléphones a réussi à assurer un fonctionnement parfait sur toutes ses lignes.

Une conférence des neutres

Christiania, 16. T.H.R. — On annonce que les trois gouvernements scandinaves ont décidé d'accepter l'invitation qui leur a été adressée par les Pays-Bas et qui tend à réunir le 16 février, à La Haye, une conférence comprenant les délégués du Danemark, de la Norvège, des Pays-Bas, de la Suède et de la Suisse afin de discuter la création d'une cour permanente de justice internationale conformément à l'article 14 du pacte de la Société des Nations.

Le procureur général

On cite les noms de Nafiz Emin bey, président de la cour criminelle ou de Chevki bey, membre de la cour de cassation, comme devant succéder, dans les fonctions de procureur général de l'Empire à Kiazim bey, nommé ministre de la justice.

La peste

Un cas de peste a été signalé parmi les 400 prisonniers arrivés d'Egypte par le *Panama*. Le débarquement des prisonniers a été interdit et le vapeur soumis à cinq jours de quarantaine.

La cour martiale

La cour martiale examina aujourd'hui le procès de Hamid effendi ex-directeur de la fabrique d'Ada-Bazar, inculpé dans des affaires d'accaparement et de déportation.

**

Samedi la cour examinera le procès des maires de Bagdad Djélik et de Derbend. Le verdict sera rendu même si le témoignage de M. Wright n'était pas parvenu à cette date.

**

Le deuxième bureau de la cour martiale a cité Beni Kiamil et Burhan Djahid bays rédacteurs au «Kurraguez» qui ont publié une brochure malgré la défense de la censure.

Les officiers en traitement en Europe

Le crédit de 11.000 Lts ouvert en faveur des officiers qui se sont rendus en Europe pour motif de santé ayant dépassé de 6000 livres le budget des dépenses prévues le surplus après décision du conseil des ministres sera ou bien remboursé par les intéressés ou bien passé au budget des crédits extraordinaires.

La commission des abus

Selon une décision de l'ex-ministre de la guerre Djémid pacha, la commission des abus siégeant au ministère de la guerre devait cesser de fonctionner fin février. Cependant, étant donné le grand nombre de matières à examiner, le nouveau ministre a rapporté provisoirement la décision de son prédécesseur.

Le charbon

Le ministère des finances a remis à la Préfecture de la ville un accompte de 500.000 livres à valoir sur les sommes qu'il lui doit. La préfecture a affecté ce montant à l'achat de charbon qui sera distribué gratis aux nécessiteux, à raison de 10 oques par famille.

**

La commission du ravitaillement informe qu'elle vient de fixer un prix maximum de 8 pts. pour le charbon arrivé par voie de mer ou par des voitures et de 10 pts. pour celui arrivé par chemin de fer. Les marchands qui cacheront leurs marchandises ou qui les vendraient au-dessus des prix fixés seront sévèrement punis. Ce n'est pas encore cela qui réchauffera les pauvres gens.

Le Carnaval

(avis officiel)

Unes conditions actuelles de la vie et la nécessité de ménager l'éclairage et le combustible, il est notifié que la période de carnaval sera limitée cette année du 15 au 25 février inclus et qu'il n'y aura pas de fête de mi-carême.

Pendant cette période, la police intercalée peut accorder aux établissements la permission de rester ouverts au-delà de minuit pour danses et autres distractions et ce n'est que pendant cette période que sont autorisées les calvacades et promenades de masques dans les rues autres que celles du quartier turc. Toutefois, l'emploi de l'orgue de barbarie (lanterna) sur la voie publique est interdit jusqu'à nouvel avis.

Toute infraction à l'arrêté ci-dessus sera punie d'une amende pouvant aller jusqu'à 50 livres et d'un emprisonnement ne dépassant pas un mois.

Sur ordre : signé: F. G. FULLER

Brigadier général, Pres.

Com. de la police intercalée

Q.G. Corps Allié

Constantinople, le 9 Février 1920.

En quelques lignes...

Königsberg, 10. T.H.R. — Le commandant militaire a fait savoir que le territoire plébiscitaire a été complètement évacué le 6 fév.

Paris, 10. T.H.R. — La Conférence des ambassadeurs se réunira aujourd'hui.

Tokio, 10. T.H.R. — Ordre a été donné aux forces japonaises d'évacuer Tohita ainsi que les autres localités où les résidents civils japonais pourraient être menacés. Cet ordre fait pressager l'évacuation générale de la Transbaïkalie et de la province de l'Amour.

Paris, 10. T.H.R. — M. Poincaré a quitté Paris samedi soir pour se rendre en Champagne où il doit remettre la croix de guerre aux villes de Châlons et d'Épernay.

Un incendie s'est déclaré à Umid, dans le sandjak de Kutahia. Le local de la municipalité ainsi que 4 boutiques furent la proie des flammes.

Le sandjak de Menteşe a soumis son budget à l'approbation du ministère de l'intérieur.

Le ministère des finances a décidé d'augmenter le personnel du bureau des manifestes de la Douane afin d'expédier plus rapidement les affaires.

Le service sanitaire de l'armée a demandé aux différents corps des renseignements sur la situation sanitaire et climatologique de leur zones respectives.

Diyad Mazhar bey a été chargé des fonctions de chimiste de la commission d'achats du ministère des finances.

Dans un télégramme adressé de Brousse à la Sublime Porte, le ministre de l'intérieur Hazim bey annonce son arrivée à Constantinople pour demain vendredi.

France

Les grandes commissions à la Chambre

Paris, 10 février.

M. Léon Barthou a été élu président de la commission des affaires étrangères;

M. Raoul Péret, président de la commission des finances;

Le général de Castelnau, président de la commission de l'armée.

LES RESPONSABILITÉS DE LA TURQUIE

Saïd le débonnaire

La censure politique. — Le Techkilat. — L'affaire Yacoub Djémid. — La marche sur Andrinople.

Oui, seulement on doit tenir compte du fait que telle chose, tolérée en France ne saurait l'être ici, et telle chose convenant à notre pays pourrait ne pas convenir à l'Angleterre.

Le Président. — A la dixième question : le Techkilat.

Said Halim pacha. — Mais le gouvernement n'est pour rien. Cette question ne fut pas discutée en conseil des ministres.

Mais ne fûtes-vous pas informé de la création d'une pareille organisation ?

Oui, mais tout était déjà consommé... Toutefois, aussitôt que j'appris l'existence d'une organisation de ce genre, je fis des démarches, elle cessa de fonctionner.

Personne ne fut critiqué à propos de cette affaire ?

Sans doute, nous adressâmes des critiques. Mais à quoi pouvaient-elles servir ?

Le ministre de la guerre ne fut-il pas interrogé ?

Jé dis à Enver pacha que c'était une chose condamnable. J'insistai auprès de lui pour que l'on mit fin à ces agissements.

Quant à des observations écrites au ministère de la guerre, elles n'avaient pas de chance de produire le moindre effet. Elles seraient résées sans réponse, ou bien on y aurait opposé un démenti.

Mais le fonctionnement d'une pareille organisation exige des frais. Par conséquent, l'avis du gouvernement était nécessaire,

Le ministère de la guerre disposait de sommes importantes.

L'affaire Yacoub Djémid se passa, n'est-ce pas ? sous le grand-vézirat de Votre Altesse. Il aurait été question d'une offre de paix de l'Entente.

Yacoub Djémid était un fou. Le gouvernement ne savait rien de cette affaire.

Votre Altesse avait parlé de l'affaire d'Andrinople et avait ajouté qu'elle avait eu de ce chef de grands ennuis.

Oui. Parmi nos collègues, il y en avait qui ne voulaient pas que l'on marchât de l'avant. Ces personnes posent aujourd'hui en héros... Je dus lutter contre eux et déclarer qu'ils s'opposaient à ma façon de voir, je ne pourrais pas collaborer avec eux.

Chemeddine bey. — Si l'on pacha avait dit que ce n'est qu'après coup qu'il avait eu connaissance des affaires de Syrie. Pendant Djémid pacha — sans irradier impérial — fit pendre plusieurs personnes parmi lesquelles un sénateur. Après de pareils faits, Djémid ne fut-il pas mandé ici ?

Said Halim pacha. — L'affaire fut remise à plus tard. Soi disant, Djémid pacha devait conquérir l'Egypte.

Ainsi les exécutions eurent lieu sans irradié impérial.

Oui. Ces exécutions eurent lieu par un emploi abusif de certains pouvoirs discrétionnaires conférés aux commandants d'armée. Mais à la suite de mon intervention, elles ne se renouvellèrent plus.

Mais enfin, en présence de semblables pratiques, Votre Altesse n'aurait-elle pas démissionné ?

J'aurais pu le faire. Mais le cours des choses n'aurait pas changé ou plutôt il se serait aggravé.

N'avez-vous pas demandé le châiment des coupables ?

Sans doute. Mais qui devait agir ? D'une part, Djémid pacha était ministre. De l'autre, c'était un commandant placé sous les ordres d'Enver. J'insistai vainement pour qu'il fut révoqué et rappelé. C'est tout le contraire, elle a coussé plus solennellement leurs paupières. Et sur leur pensée s'étendent des ténèbres... Le général Lyautay marche avec son temps. Nous l'en félicitons. Et nous espérons que l'esprit nouveau dont il se réclame pénétrera de plus en plus dans toutes les sphères de l'administration marocaine, pour que la France apparaisse là bas comme un foyer de civilisation.

(à suivre)

République française

Ministère du Commerce, de l'Industrie des Postes et des Télégraphes

Office Commercial — Français du Levant

En raison des difficultés qu'éprouvent certains de nos compatriotes et pour leur faciliter certaines opérations d'écriture fort coûteuses, l'Office Commercial Français du Levant (Hézârène Han, Rue Voivoda, Galata) met à date de ce jour à la disposition des commerçants, voyageurs et représentants français, une section de correspondance et de dactylographie à laquelle tous les négociants et industriels de notre colonie pourront s'adresser pour leurs travaux de copie. Ils trouveront, en outre, dans nos bureaux, toute la documentation intéressante les marchés des différents pays du Levant, ainsi que tous les renseignements concernant les différentes industries exploitées ou à exploiter.

Tarif des Travaux

Papier machine ordinaire format commercial (copies simples et tabulaires, factures et statistiques)

Papier machine supérieur format commercial (simples et tabulaires)

Papier ministre pour études, rapports etc. (simples et tabulaires)

Ces prix s'entendent pour le tirage original.

Les exemplaires copiés au carbure étant facturés avec une bonification de 60 ojo sur les prix ci-dessus indiqués.

Pour tous les travaux importants ou spéciaux, l'Office Commercial Français du Levant se tient à la disposition des commerçants pour établir des tarifs forfaitaires, sur lesquels comme pour le tarif

DERNIÈRES NOUVELLES

Le projet de réformes

Le conseil des ministres tenu hier, il a été décidé de former une commission ministérielle dont feront partie les ministres de la justice, de l'intérieur et des affaires étrangères ainsi que le président du conseil d'Etat. Cette commission s'occupera d'urgence de l'élaboration du projet de réformes générales. La susdite commission se réunira deux ou trois fois par semaine.

Notifications

Le gouvernement, par l'entremise de ses représentants auprès des Etats neutres, a porté à la connaissance de ces derniers la déclaration ministérielle ainsi que le remaniement subis par le cabinet.

La paix turque

On assure que les délégués turcs seront invités à la Conférence de la paix le 24 courant.

deux nouvelles censurées

DÉPÈCHES DES AGENCES

France

La vie chère

Paris 10 T. H. R. — Au cours de l'important conseil des ministres qui a eu lieu dimanche, il a été décidé de constituer en France des commissions analogues à celles qui fonctionnent aux Etats-Unis et en Angleterre, et chargées de suivre les variations de prix des aliments indispensables à la vie, de façon à permettre au gouvernement de prendre les mesures qui lui paraîtront nécessaires.

Le ministre du travail a été chargé de constituer ces commissions dans le plus bref délai. Comme conséquence le conseil a pris la décision de maintenir provisoirement et jusqu'à ce qu'il ait été saisi des premières conclusions de ces commissions, l'indemnité temporaire de cherté de vie actuellement allouée par l'Etat.

M. Millerand à Londres

Paris, 10. T. H. R. — M. Millerand, président du conseil, quittera Paris mercredi pour se rendre à Londres où il aura une série d'entrevues au sujet des questions politiques, financières et économiques avec les membres du gouvernement anglais, notamment Lloyd George et le Chancelier de l'Echiquier. Le président du conseil sera accompagné dans son voyage par M. Marsal, ministre des finances, et par un certain nombre de techniciens des départements ministériels intéressés aux questions discutées.

M. Millerand sera de retour à Paris à la fin de la semaine.

La transmission des pouvoirs présidentiels

Paris, 10. T. H. R. — C'est mercredi, 18 février, que s'effectuera la transmission des pouvoirs présidentiels. M. Raymond

Poincaré était en effet rentré en fonctions le 18 février 1913, et verra ses pouvoirs expirer le 18 février 1920. M. Paul Deschanel se rendra ce jour-là à l'Elysée pour prendre possession de la première magistrature de l'Etat dont son prédécesseur lui transmettra la charge. M. Paul Deschanel donnera dans le courant de cette semaine sa démission de président de la Chambre des députés afin de permettre à cette assemblée d'éire son nouveau président avant la fin de la semaine prochaine.

Angleterre

L'ouverture du Parlement

Londres 9 T. H. R. — Demain, la session du Parlement sera ouverte par le roi en personne.

L'ouverture aura lieu en grande pompe d'Etat tant pour la procession royale du palais de Buckingham au palais du Parlement, que pour la cérémonie qui aura lieu à la Chambre des lords. Cette cérémonie d'écusser sera la première depuis celle de l'ouverture de la session de 1914, qui précéda la guerre.

Dans le discours que le roi prononcera, une mention particulière sera faite des projets législatifs tels pour ceux restés en souffrance depuis la session dernière que pour ceux promis avec quelques modifications, quant à leur but général. Ces projets comprennent celui du H. R. Rule en Irlande, créant deux parlements, un pour la partie protestante de l'Irlande et un second pour le reste de l'Irlande, avec un conseil national de coordination possédant des pouvoirs exécutifs en ce qui concerne les projets de loi législatifs privés.

Pour les frais de débuts, chaque parlement recevra un don d'un million de livres sterling.

Parmi les projets de loi qui n'ont pas été votés dans la session dernière et qui seront présentés à la nouvelle session, plusieurs traitent des problèmes ouvriers. Il y a un projet conférant la maine de travail de 48 heures dans l'industrie et prévoyant la formation d'une commission sur la question des salaires minimum ; un projet de loi pour étendre l'assurance sur la vie à tous les sans-travail, ainsi qu'un projet traitant de l'administration des mines de charbon.

Le parti ouvrier demande une complète nationalisation des mines, mais il y a lieu de croire que le projet du gouvernement contiendrait des contre-propositions comprenant une administration commune des mines par les patrons et les ouvriers, ainsi que des suggestions pour une limitation des bénéfices des propriétaires.

On prévoit une session très affairée et la plus grande arsene est nécessaire pour l'achèvement de ce lourd programme, le gouvernement étant toujours chargé des problèmes résultant de la guerre, tel que celui des abattements.

On s'attend à un certain remaniement ministériel.

Les criminels de guerre

Enver et consorts

Londres, 9 T. H. R. — La liste des personnes que réclament les Alliés pour crimes de guerre est divisée en sept parties. La liste polonaise comprend 153 noms la liste roumaine 43.

Quant aux prisonniers demandés à la Turquie, ils comprennent Enver pacha, accusé d'avoir ordonné la marche périlleuse que subirent les prisonniers ottomans de Kut-el-Amara, qui ont tant souffert par suite des mauvais traitements qui leur ont été infligés. Y sont encore compris avec Baver, Talaat, Djemal et autres pour les massacres d'Arméniens.

Londres, 9 T. H. R. — L'amiral Sir Cyprian Bridge, dans une lettre au Times examine la question de la punition des criminels de guerre et rappelle le fait de son séjour de deux années en Amérique durant la guerre civile, comme lui permettant de citer l'action américaine au sujet de la punition des coupables durant cette période.

« La conduite chevaleresque, dit-il, observée des deux côtés était connue de tout le monde ; mais il y eut deux graves infractions à la procédure belligerante : une par le commandant de l'armée du nord, un certain Turchin et l'autre par le commandant de la prison à Andersonville, un certain Johann Wirtz. »

L'amiral ajoute textuellement : « aucun de ces hommes n'était de race anglo-saxonne. Je me rappelle parfaitement l'horreur que soul va dans les Etats-Unis, la conduite de Wirtz. La guerre terminée, Wirtz fut jugé et exilé à l'endroit même où il avait commis les crimes. »

Pologne

La constitution de la flotte

Varsovie, 10. T. H. R. — À la séance solennelle qui tiendra la diète à l'orangerie de la reprise de la côte maritime polonaise, il sera présenté à l'assemblée un projet du gouvernement pour la création d'un port maritime sur la rive ouest de la Vistule dans la Voïvodie poméranienne.

La commission maritime de la diète a déjà voté un erédi de 500.000 marks pour les études préparatoires et l'établissement des avant-projets. De leur côté, les diètes provinciales et les conseils municipaux de Pologne ont voté les allocations nécessaires à plusieurs millions pour la construction d'une flotte polonaise.

La fédération des Employés de Banque a le regret de faire part aux camarades fédérés de la partie douloureuse qu'elle vient d'éprouver à la personne du camarade

PIERRE VUCCINO

du groupement de la Banca Commerciale Italiana, arraché à l'affection de ses camarades.

La Fédération déplorant amèrement la disparition d'un brave fédéré, présente au camarade Vaccino père et à sa famille ses sincères condoléances et prend part à leur grande douleur.

Le Président : D. KANAKARI.

Société des Téléphones

de Constantinople

AVIS

La Direction a l'honneur d'informer ses abonnés qu'ils peuvent obtenir un nouveau Guide (ils ne l'ont pas déjà fait) en envoyant une personne démunie autorisée au Siège de la Société, Rue Tahia-Kale, tous les jours entre 9 h. du matin et 5 h. du soir (les Samedis jusqu'à 1 h. de l'après-midi), avec l'ancien Guide en leur possession.

Constantinople, le 6 Février 1920

LA DIRECTION.

à nous présenter à la Conférence comme un bloc uni conscient de ses désirs. Le point à savoir est si le cabinet Ali Riza pacha est à même de donner satisfaction sur ce point.

Presse grecque

Les droits des minorités

1. Proia :

Les principes que le président des Etats-Unis a établis dans son message aussi bien que les promesses et les bases indiquées par le conseil de la Ligue des Nations pour établir l'œuvre de celle-ci font que les accords particuliers régulant l'existence des minorités ethniques en pays étranger ne co-existent plus une situation privilégiée mais des droits pour ces minorités. Et si ces droits sont reconnus et affirmés dans des articles de traités vis-à-vis d'Etats civilisés n'ayant pas jusqu'ici conservé ces minorités par des massacres et des pillages, il va sans dire que les nations ou groupements ethniques qui auront le malheur de rester dans les nouvelles frontières que le Congrès assignera à la Turquie, seront l'objet d'une sollicitude plus grande, de garanties plus sûres et leurs droits à la vie comme à la réglementation de leur développement seront sauvagardés de façon qu'il ne puisse dépendre des caprices d'un gouvernement ou d'une décision d'une Chambre.

Le Péyam-Sabah estime qu'un très prochain avenir devra si le pays a gagné ou perdu à cette solution. Qui vivra verra !

Un peu d'équité

Du Péyam-Sabah (sous la signature d'Ali Kémal bey) :

Pourvu que nous raisonnions avec quelque équité, nous verrions qu'il n'y a encore nullement lieu de se livrer — comme à la dernière séance de la Chambre — à des manifestations de victoire et de joie. Au contraire, nous jugerions que c'est plutôt le deuil qui s'impose. En effet, notre situation politique qui, il y a quelques mois, n'était déjà pas très solide, a empiré encore vis-à-vis de l'étranger. Quant à la Chambre — au sujet de la convocation de laquelle le monde entier est fixé — nous seulement elle n'a pas mis un ban sur cette plaiie, mais elle l'a peut-être irritée encore davantage.

Le Péyam-Sabah estime qu'un très prochain avenir devra si le pays a gagné ou perdu à cette solution.

Qui vivra verra !

Après le vote de confiance

Du Taviri-Efkur :

Devant une situation pareille, le but vers lequel doivent tendre tous les patriotes, est de faire échouer les intrigues secrètes de ceux qui en veulent à l'existence de ce malheureux pays. Partant de ces considérations, nous estimons que le premier devoir, dans le moment actuel, est d'empêcher une crise ministérielle qui, grâce à l'appui de certaines forces occidentales, pourrait avoir pour résultat le retour au pouvoir de certains gens malintentionnés. Par conséquent, il convient de ne pas provoquer la chute du cabinet actuel dont, au moins le patriotisme est connu de tous.

Seulement — il est vrai que nous avons intérêt à ne pas provoquer une crise ministérielle — nous avons également un intérêt vital

Presse arménienne

Le programme ministériel

Du Jogovouti-Tzain :

Le cabinet Ali Riza pacha a enfin lu son programme à la Chambre.

Selon ce programme, le gouvernement compte observer une attitude neutre à l'égard de tous les partis politiques, assurer l'application des lois, sans distinction de race ou de religion, etc., etc.

Inutile de dire que, jusqu'ici, le gouvernement n'a pas réalisé les points de ce programme qui se rapportent aux peuples chrétiens vivant dans les frontières actuelles de la Turquie. Nous croyons tout aussi inutile de rechercher

si ces promesses seront exécutées dans l'avenir. Nous nous contenterons de relever que les feuilles turques estiment que le cabinet n'a même pas tenu celles se rapportant à l'élément terrestre. Ainsi Ali Riza pacha n'a pas davantage réussi à satisfaire l'opinion publique turque qui réclame du gouvernement plus d'activité et d'énergie dans la défense de droits nationaux.



AGENCES MARITIMES COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES

Le vapeur DANUBE actuellement à Constantinople, accepte des marchandises pour Batoum. Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie à Galata, Tchimili Rüthim han, sur les Quais. Pour passagers de pont s'adresser à M. Hétem Berberian, passeur Phalireu, No 9.

La Société Russe de Transports et Assurances

annonce que pour des raisons supérieures elle se voit dans l'obligation de supprimer l'itinéraire designé à son bateau VITIAZ pour Odessa. Utilement sera publié le nouvel itinéraire. Les intéressés sont priés de prendre livraison de leur marchandise.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale, Galata, Moumhané, 125.

LA BOURSE

COURS DES FONDS ET VALEURS

11 Février 1920
Renseignements fournis par N. A. Aliprantis
Galata Havar Han, 37

Cours cotés à 5 heures du soir au Havar Han.

Devises		
Livre Sterling..	Ptrs.	Ptrs.
20 Francs...	204 50	20 Lires..... 155 —
Drachmes	270	Dollars..... 120 —
Leis...	40	20 Marks..... 34 —
Levas...	39 50	20 Couronnes..... 11 25
Banknot. le ém.	104	B.I.O..... 180 —
		Liq. or..... 50

Changes

Sur Paris	11 80
Londres	410 —
New-York	0 83
Rome	14 90
Athènes	7 20

Obligations

Ltq.	
Emprunt Ottoman	21 50
Turc Unité 4 ojo.	99
Lots Turcs	14 35
Anatolie 1.412 polo	18 80
II	18 80
III	17 75
Quais de Consipie 4 ojo	28

INTERCONTINENTALE

Société Anonyme de transports et Communications

Ane. Mon. S. & W. Hoffmann

Siege Central : TRIESTE

Succursale de Constantinople: Galata, Place de Karakeuy

Capital Social entièrement versé: Lire Italiennes 4,000.000

SUCCURSALES : Belgrade, Bucarest, Bourgas, Braila, Constanza, Fiume, Franzesfeste, Galatz, Génés, Innsbruck, Leibnitz, Londres, Milan, Orsova, Pontebba, Presburg, Roustchouk, Salonique, Semlin, Sofia, Soulina, Tarvisio, Varna, Vienne, Villaco.

TRANSPORTS MARITIMES & TERRESTRES, AFFRÈTEMENTS, ENTREPOSAGES, AVANCES SUR MARCHANDISES, ASSURANCES

Agents et courtiers maritimes et négociants en charbon de terre.

Téléphone: Péra, 12945.

MADAME, n'oubliez pas que la

GRANDE MISE EN VENTE

à des prix excessivement réduits des derniers Modèles de Paris en Robes, Manteaux, Robes de Soirée, Chapeaux pour Dames à la vente actuellement chez :

LAZZARO FRANCO & Fils, (à côté du Tunnel)

SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS PAR CAMIONS AUTOMOBILES

ASTRADI

BUREAUX : Galata, Omer Abid Han, No 23, 4me étage — Stamboul Osman effendi han, No 2. (près le Baloekhan) Téléphone Péra 554 Stamboul 318

Entreprend le transport sûr et rapide de tout genre de marchandises, meubles, etc., A DES PRIX RAISONNABLES.

AVIS

A Messieurs les NÉGOCIANTS EN FARINES, BOULANGERS, ET PATISSIERS, pour la première fois à Constantinople les farines de CANADA marque

NELSON,,

Universellement connue.

Demandez les de suite chez les plus importants négociants de notre marché

Dépôt pour la province: EN TRANSIT

THE MAPLE LEAF MILLING COMPANY LIMITED (New York)

REPRÉSENTANTS GÉNÉRAUX POUR LE PROCHE ORIENT:

SARANTIS FRÈRES, Galata, Abid Han N° 47, 53, 54

DEMANDEZ PARTOUT

Les produits de la Société de Vins et Spiritueux BOSPHORE

Vous trouverez : Les VINS les meilleurs, les DOUZICOS les plus purs et toutes les boissons spiritueuses en général à des prix devant toute concurrence. Mise en bouteille soignée et d'une présentation irréprochable. Exécution rapide de toute commande.

VENTE EN GROS ET EN DÉTAIL

Tout acheteur de 10 oqes et au-dessus participe dans les 20 oqes des bénéfices nets de la Société.

Direction: Capital Ltq. 100,000 Téléphone

Fermendjiler, Galata 80-90

Adresse télégraphique: Fabrique Bosphore, Constantinople.

FEUILLETON DU BOSPHORE.

35

F. WHITE

LE VASE DU DRAGON

Traduit de l'Anglais

PAR

MME THÉRÈSE BERTON

CHAPITRE XXIV

Amour ou devoir

(Suite)

Il rassembla ses effets et les envoya par un domestique à leur nouvelle destination. Il ne lui restait plus qu'à prendre congé de Mary Pearson. Il fut heureux de la trouver seule sur une terrasse, dans un fauteuil, à l'ombre, en train de lire. Elle lui adressa un sourire en le voyant s'approcher, et Dugdale tressaillit en recevant ce regard. Elle avait habituellement l'air fier et hautain, expression que transformait seul le sourire.

— Je suis venu vous dire au revoir, dit

Dugdale. Vous avez été infiniment bonne pour moi, et il n'est pas probable que je l'oublie de si tôt.

— Alors, vous partez réellement? demanda la jeune fille.

— Ne voyez-vous pas qu'il le faut, reprit Dugdale. Je ne puis pas rester ici et, d'ailleurs, je sais que vous êtes en sûreté et que vous n'avez plus besoin d'être protégée.

Mary se tut pendant un instant. Il semblait à Dugdale que son visage s'attristait pendant qu'elle jetait un œil distrait sur le parc ensOLEillé.

— Vous êtes très fier, dit-elle.

— Croyez-vous? Hélas! c'est tout ce qui me reste. Quoique les heures passées ici aient été troublées, elles m'ont donné un aperçu du paradis. Je n'espérais plus me retrouver jamais sous un toit britannique comme le vôtre. Je serais perdu si j'y restais plus longtemps. D'ailleurs, que diraient vos amis s'ils savaient que vous logez chez vous un misérable aventurier sans le sou.

— Vous n'êtes pas un aventurier, dit Mary en protestant.

— Mais si, continua Dugdale, avec véhémence. Comment peut-on me classer? Je n'ai pas d'argent, pas d'avvenir. Et, de plus, je suis actuellement engagé dans une aventure qui peut, je le crains, finir très mal. Tandis que vous, avec vos nombreux amis...

LE BOSPHORE

Souliers! Souliers!

160 à 250 Piastres la paire

A VENDRE! A VENDRE!

Grand stock de Souliers militaires usagés en bon état

Pour vente en détail s'adresser à Yuksek-Kaldirim No 85.

Pour vente en gros: A. Azzopardi, Tchetchéyan Han, Galata, vis-à-vis du Crédit Lyonnais.

Téléphone Péra 1641

Tous ceux qui n'ont pas encore goûté aux délicieuses marmelades américaines d'un kilo.

ABRICOT JAM

Pures oranges marmelades

n'ont qu'à les demander partout. C'est le plus gros succès de la saison comme goût et comme économie. Dépôt Central à Stamboul. Télephone Gueumruk chez MM. Kéwendjogian Frères, Téléphone St. 326. A Péra, Galata-Serai au magasin « Aurora », Téléphone Péra, 2169.

NOUVEAUX ARRIVAGES

Imperméables Anglais

Pour hommes et dames

Souliers et Galoches à la portée de toutes les bourses.

S'adresser près de la Nouvelle Poste

En face du grand Kéndjian Han N° 7.

DEMANDEZ PARTOUT LE ROI DES WHISKYS

D. CARNEGIE & C°

(GLASGOW)

La grande marque anglaise, préférée à tous les cercles de haut et aristocratie Agen. Généraux S. J. Stavridis et Cie Galata, Mouriané, Sabi bey Han N° 27

Téléphone Péra 1045

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

Union Han, rue Vovoda, Galata. Téleph. 466/6

Succursale de STAMBOL

Kinadjan Han, Stamboul. Téleph. 1205/6

en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 2

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de la banque, agissant en étroite coopération avec British Trade Corporation (société privée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants

Reception de dépôts à échéance fixe et intérêts

Conditions sur demande.

VOS VINS, VOS LIQUEURS

Pour être d'excellente qualité et de diverses provenances doivent sortir des anciens et renommés établissements

D. NA-VAYAKIS

DOUZICO DE RAISIN SULTANINE

P. 12a, Hayal-Buchi, 52, et Calliondi-Coutouk

Téléphone P. 408

914 Dr Schwarzer, de Russie, malade

606 dies vénériennes. Traitement selon

les dernières méthodes. Reçut de 10 à 2

h. et de 5 à 8 h. Péra Rue du Télégraphe.

No 24

BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme. — CAPITAL entièrement versé: Drachmes 60 000,000

Siège Social à ATHÈNES

AGENCE DE CONSTANTINOPLE

SOUS-AGENCE DE STAMBOL

Galata, Rue Vovoda

Rue Méidandjik en face du Ministère

des Postes et Télégraphes

Téléphone Péra 1926/27

Téléphone Stamboul 818

AGENCES: EN GRÈCE: Agrinon, Calamata, Candie, La Canée, Cavalla, Chio

Janina, Larissa, Lemnos (Castro), Métélin, Patras, Le Pirée, Rethymno

Salonique, Samos (Vathy et Carlovassi) Syra, Tripolita, Volo.

EN TURQUIE: Smyrne. — EN ÉGYPTE: Alexandrie, Le Caire. — A LONDRES: 22,

Fenchurch Street. — A MARSEILLE — A CHYPRE: Limassol.

LA BANQUE D'ATHÈNES s'occupe de toutes opérations de Banque telles que: Escroques, Recouvrements, Avances sur Titres et Marchandises; Emission de lettres de crédit; de chèques et ordres de paiement; Garde de titres; Location de Coffres-forts; Ordres de bourse; Paiement de coupons; Ouverture de Comptes-Courants; Achats et Vente de Devises et Monnaies étrangères.

LA BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Epargne.

La BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et éché